

D1477/29

Cine Niteroi

RUA GALVÃO BUENO, 102 TEL. 37-3551

H O J E

UM LAR TURBULENTO

Ebara Shinjiro - Shimura Takashi - Takakura Ken - Sakuma Yoshiko

昔氣質の窮屈な家庭に育つた三人の子供達が、めいめいの生き方を打ち出して、両親の古風な頭の中を改造し、彼等の行くところ必ず笑い、戀、冒険、鉄拳の旋風がまき起るといふ物語である。



旋風家族

Juntamente com **“BRUMA SÊCA”**

Mario Civelli - Luigi Picchi - Maria Dilnah - Adoniran Barbosa
 Francisco Egídio - Ruth de Souza Filme Nacional

Restaurante Cine Niteroi

Refeições
 Japonesas
 Chinesas

A la carte



Dr. Honesto Saito
Cir. Dentista

齒科醫院
齋藤オネスト

Rua Cristóvão Colombo, 43 - 8.º and. conj, 81
(esquina R. Sen. Feijó. - Bco América do Sul)

Dr. P. H. Mitsui
Medico

醫學士
三井伯志パウロ

本店
支店
1 場
ブガ
ログ
レチ
オ
ル
二
一
九
二
五



Casas Pernambucanas

ブラジル最大の信用を誇るカーザス・ペルナンブカーナスでは最もよい木綿の織物、最新流行の反物を大賣出中です。

反物のお求めは.....安くて上等の

カーザス・ペルナンブカーナスで
Onde Todos Compram

キリン・モードス 高級男女洋服店 Kirin Modas

Finas Confecções para Moças e Rapazes em Roupas Esporte

粹でモダンな二世の皆様にご利用して戴くお店です。カミーザ並にサイヤ、テルガール、ブルゾンにスポーツ服その他。ご新調の注文にも應じ、ドコよりも安く親切にお客様へサービス致しております。(優待券)

R. Galvão Bueno, 187 (Esq. Americo de Cam.)

TIYONO Cabeleireira

Precisa-se de Aprendiz

パーマ・銀座で経営

チヨノ美容院

見習生募集 シネ・ニテロイ前

R. Galvão Bueno, 17 (frente C. Niteroi)

Banco Sumitomo Brasileiro S. A.

ブラジル 住友銀行

Rua 15 de Novembro, 245

Tels.: 37-0045, 35-0736



COMARCA S/A

PLASTICOS E MATERIAIS PARA TAPEÇARIA

顧客のみな様へお知らせ。此の度び新らしく敷物部を設けました。良い品物を最も安くお分けするみな様の店コマルカへどうぞ

Temos o prazer de comunicar á nossa distinta freguesia a abertura da secção de TECIDOS p/ TAPEÇARIA com a mais completa linha dos produtos das melhores fabricas, a preço de propaganda - Queiram nos visitar sem compromisso.

Pça. Carlos Gomes, 158 - Tel. 35-6717

Av. Liberdade, 131/135 - Tel. 33-5782

Dr. Sergio Ryuso Dohi

Clínica e Cirurgia geral
Molestias do Aparelho Digestivo

醫學博士 土肥隆三

Horario 2.a 4.a, 6.a das 13 ás 19 horas
3.a 5.a das 12 às 15 horas (com hora marcada)

Cons, R. Cons. Furtado, 1429 - Tel. 31-6156

Dr. Yutaka Shiozawa C. D.

Periodontia

齒醫科

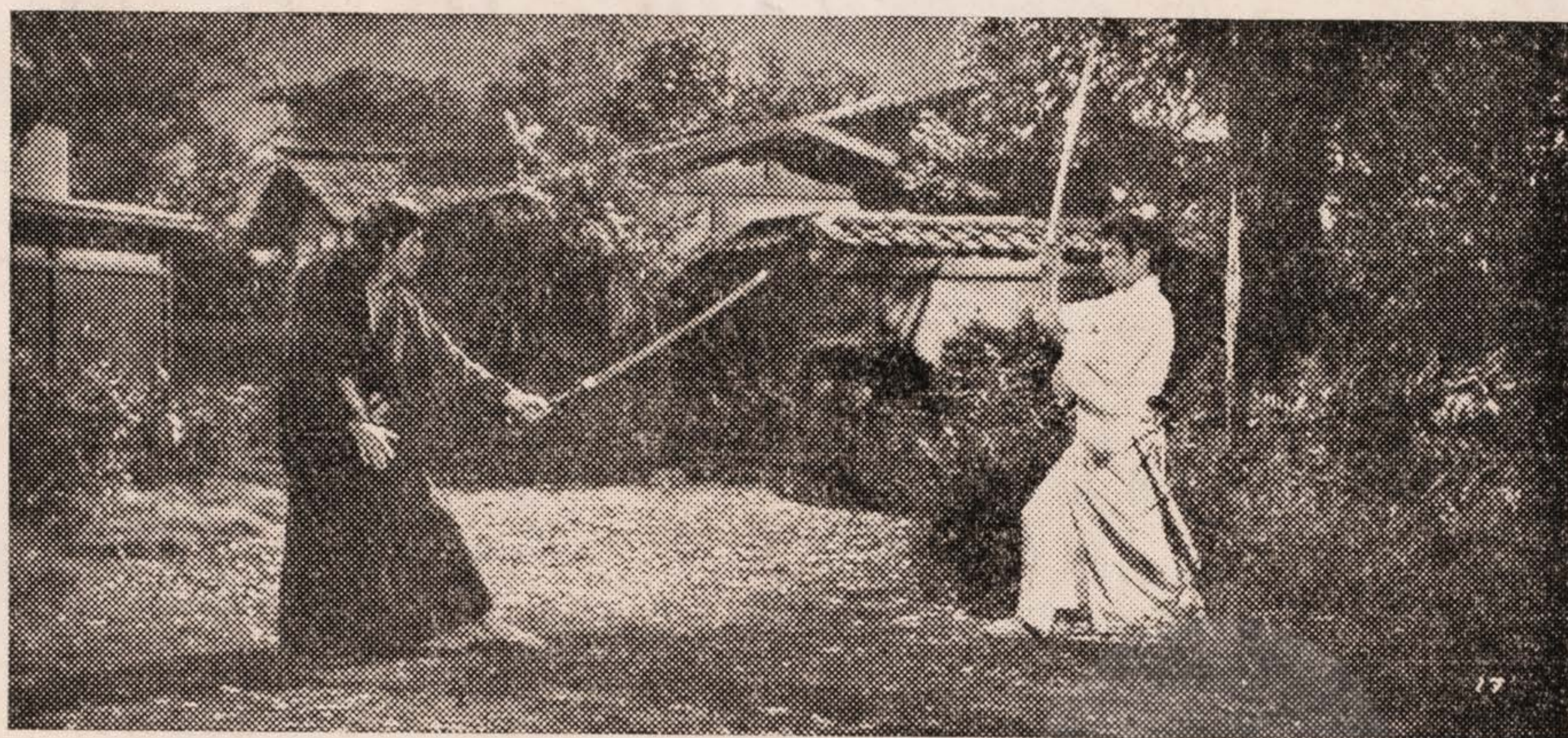
塩澤寛

Rua Conselheiro Furtado, 1429 - Tel. 31-6156

BREVE

Os Duelos de Shingo

新吾二十番勝負



將軍の子でありながら、ひとり厳しい劍の道をあゆむ美劍士！

人の生まるゝは宿業を因とし父母を縁とすると佛説は傳える。だが如何なる輪廻の廻り合せか、その母が仇と狙う相手を父として生れた子もある。葵新吾がそれである。

とはいえ、今やその父は當代將軍吉宗としてあがめられ、母もまたお鯉の方とうやまわれている。

もし彼が望むなら、地位も榮譽も決して難しいことではない。だが、彼は劍の道を選んだ。苦しい、救いのない業の道を……。

新吾は過去、十番勝負において宿敵武田一眞を斃し、天下第一の稱を得た。だが一瞬の安らぎもないけわしい道が行手に待っている。それが劍の道だ。

新吾の旅に幾人かの人物がからみまつわる。第一の男は六尺六平太 早耳、早足が白慢の不思議な武藝者だ。更に新吾は今一人の劍客曰根彌次郎を知る。金の爲に無念流の劍技を賣り、新吾二十番勝負の最初の相手と

なる。いつか新吾が指南を乞うた納富一無齋の門下であつた彼との對じも、いわば新吾の運命だろうか……。

他に二つの影が新吾の身邊に出没する。道中師風の男を清七、藥賣りの男を大賀陣藏と呼ぶ。新吾、六平太の旅に清七が加わり、三人は吉原宿に旅籠をとるが、そこには意外な運命が待っていた。

白根に挑まれかける宿の娘を救い、それが因で、彦根三十五万石中伊直惟本警備の雜兵の眼にふれ、井伊公と共に彦根城に入ることになつたのだ。これは近く西下する吉宗との親子對面を實現させようとする老中酒井讚岐守のひそかな計らいであつた。その夜、新吾は伊賀流らしき刺客に製われたが、彼こそは新吾を狙う西丸派の黒幕、老中太田備中守の配下大賀陣藏であり新吾を救つてくれたのはお役者上りの清七こと實は讚岐守家臣、甲賀流隱密甲賀新八郎だつた。

Os Duelos de Shingo (Shingo Nijuban Shobu). Mais uma produção da Toei Filme destacando os artistas, Okawa Hashizo, Oka Satomi, Otomo Ryutaro, e Hasegawa Yumiko sob direção de Sadaji Matsuda. Aoi Shingo, filho do então Shogun Yoshimune, prefere dedicar-se a esgrima a viver em opulência na corte. Depois de bater o imortal rival de seu mestre na peleja perante o shogun e conquistar o título do maior espadachin do Japão, continua sua jornada para aperfeiçoar-se na arte da espada. Em volta do Shogun existe um partido contra Shingo, que tenta afastá-lo para sempre do Shogunato. Shingo é constantemente perseguido por ordem dos seus inimigos. Ao encontrar-se com o pai, Shingo vê nele um pai afetuoso e sente-se comovido e feliz.



お喜びに
お見舞に
お花の御用命は
バタフライ
花店に
電話 三・六〇九二

Rua 13 de Maio, 1839 (Paraiso) Tel. 31-6091

Farmacia Barão de Iguape
— Drogaria — — Farmacia —

池田薬局 は親切に御客さまの御用命に應じて居ます
病氣の事なら氣がるに御相談下さい

Matriz: Rua Cantareira, 277 - Tel. 32-5370 Filial: Rua Galvão Bueno, 19 - Tel. 32-4257

Casa Naniwa

電話 三・五九九二



Rua Galvão Bueno, 51

東映専屬スター紹介



本名 高倉健
現住所 小田敏正
出生地 東京都世田谷区瀬田九六八の二二二
身年身月日 昭和六年二月十六日
身長体重 一・七八、七センチ、六七・五キロ
趣味 音楽
特長 拳斗、武田流合氣道二段
【略歴】 明大商學部卒業後東映第二期ニューフェイスに合格「電光空手打ち」で初出演、以來現代劇トッブスターとして活躍をつづけていたが、三十四年江利チエミと結婚した。最近作は「旋風太郎」一男の血潮がこたまる

Takakura Ken

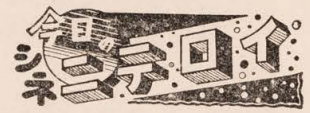
Nome verdadeiro Oda Toshimasa, nascido em 16-2-1931 na cidade de Fukuoka-ken e reside atualmente em Tokyo-to Setagaya-ku Seto 968-212. Alt. 178,7 peso 67,5 kg. Iniciou sua carreira na Toei e seu 1.º filme foi: Denkō Karateuti. Foi introdutor de filmes modernos na Toei. Em 16-2-1959 casou-se com a consagrada artista Eri Timie

Tecnico de TV

Oficina de Radio e TV Record de Y. NAKATA

仲田ラジオ・テレビ修理所

Rua Galvão Bueno, 199 - Tel. 37-3424 (recado)



Programa de Hoje

Dia 28 de Agosto a 3 de Setembro
Todos os dias Partir das 12,00 hs

- 1) Comp. Nacional
- 2) Trailer 【像告】
O Madico do Diabo
俺が地獄の手品師だ
Os Duelos de Shingo
新吾二十番勝負
- 3) Bruma Seca (nacional)
- 4) Lar Turbulento
旋風家族

elenco

Ikegai Giro	Ebara Shinitiro
Daiji	Shimura Takashi
Kenichi	Oomura Fumitake
Tamura Goro	Takakura Ken
Anzai Mineko	Begui Hayama
Satomi	Sakuma Yoshiko

配役

池貝二郎	江原真二郎
同大三	志村喬
同健一	大村文武
同道子	清川虹子
同由紀	小宮光江
田村五郎	高倉健
森川誠	立花良文
安西峰子	ベギー・葉山
同里美	佐久間良子
デブチン	柳谷寛

publicidade

neste folheto

ATTAN publicidade

Tel. 33-9548

Av. Liberdade, 47 - 4.º andar

羽瀬商店

Quando U. precisar oferecer
uma pequena lembrança original...
um objeto de adorno exótico...
um presente requintado...
Antes de tudo VISITE
NOVIDADES ORIENTAIS
HASE
R. Conselheiro Furtado 70-80



Restaurante Great China

味もサービスも万点の
中華料理 大華酒家

定食、シューマイ、ワンタン、ギョーザ、其他
中華料理一切。御茶の時間も御座います
結婚披露、御宴會に御利用下さい
Pça. da Liberdade, 163 - São Paulo

BANCO AMÉRICA DO SUL S.A.

備えあれば憂いなし、明日とは言わず、今日貯金

株式会社 南米銀行

蛇の目壽司

Rua Américo de Campos, 80

Auto Escola Liberdade

自動車、オートバイの運転免許證（アマドール・プロフィシヨナル）の取得及自動車に関する手續一切、運転練習用車はフォード、イングレス、アオルクスワーゲン、ランプレッタ等を用意してあります。

Carteira de motorista e motociclista amador e profissional. Aulas em Ford Inglês, Volkswagens, Lambreta,

Av. Liberdade, 638 - Tel. 36-4500

Bomboniere Niteroi

ニテロイ菓子店

贈答用各種洋菓子

ガルボン・ブエノ街 61 (シネ・ニテロイ前)

R. Galvão Bueno, 61 - Tel. 37-7239
(em frente ao Cine Niteroi)

東映専屬スター紹介



山東昭子

趣味 野球見物
【略歴】小學校時代よりラジオ、テレビに子役として活躍ラジオの「赤胴鈴之助」の語り手として好評をえていたが三三年東映入社「旗本退屈男」などの蛇姫屋敷でデビュー。時代劇、現代劇を問わず二枚目二枚目半からアブレ役迄の役柄を巧みに演じ、その大成が期待される。最近作は「花ざかり七色娘」若い涙を吹きとばせ

本名 山東昭子
現住所 東京都世田谷区新町
出身地 東京都
生年月日 昭和十七年五月十一日
身長体重 一・五七、五
センチ、四五キロ
特技 歌謡曲、日舞

Santo Akiko

Nome verdadeiro Santo Akiko, nascida em 11-5-1942 na cidade de Tokyo. Reside em Tokyo-to Setagaya-ku Sin-mathi 1-90. Alt. 157.5, peso 45 kg. Desde a infância trabalhava no rádio e na televisão. No ano de 1958 foi contratada pela Toei e seu 1.º filme foi: Hatamoto Taikutsu Otoko e Nazo no Hebi-hime Yashiki.



Farmácia Droga Nikko Imp. e Exp. Ltda.

Drogaria - Farmacia - Perfumaria

Distribuidor exclusivo no Brasil- JuJu Cosméticos Co. Ltd. Tokyo - Japão

日 光 藥 局

古い経験と新しい薬を豊富に取揃え安價にて皆様の御用命に應じて居ります

Praça da Liberdade, 95 - Tels.: 35-9888 - 36-7435 - São Paulo

— BREVE —

«Espada Indomável»

Tsuruta Koji
Misora Hibari



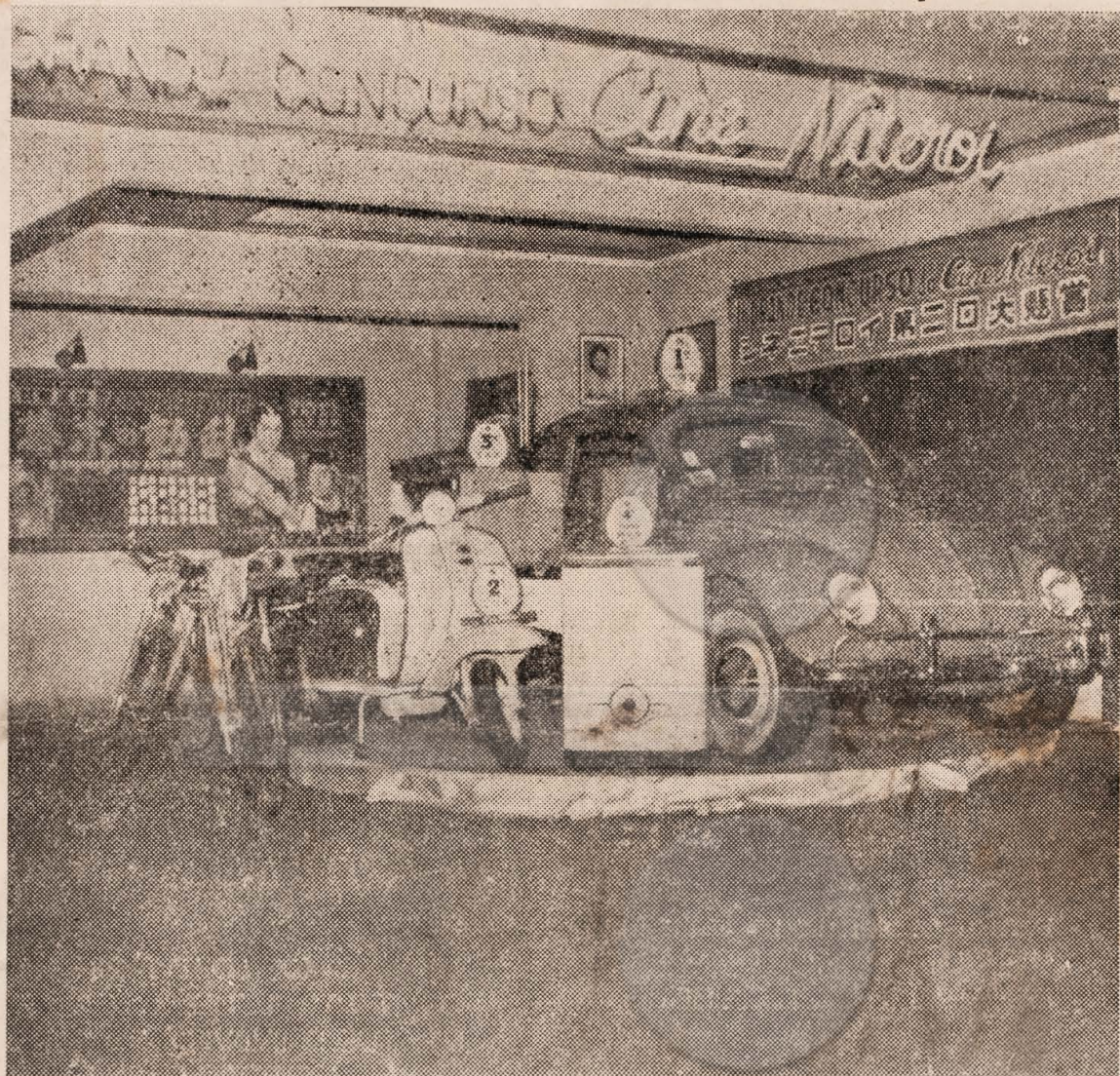
月影一刀流

鶴浩田二が、美空ひばりと組み、東映時代劇第一回主演作品!

冬の朝——。將軍家狩獵場、駒場野に向つて歩を進める深編笠の浪人者があつた。恩師 小野先生暗殺さるの報を聞き、兵法修業の旅から急ぎ歸つた神子源四郎である。源四郎は小野先生逝きあと柳生へ走つた小野道場の四天王と遭遇、一瞬のうちに四劍士を斬つた。道場を出て後、いかなる至妙の極意をさつたものか源四郎の劍は、それほど見事な刃えだつた。駒場野を去ろうとする源四郎の前に、銃を構えて立つ人影があつた——意外、若い女、糸耶だ。女にかまわず、源四郎はこの場々去る。源四郎は、駒場野のはずれにある古びた屋敷を訪ずれ食を乞うが、應待に出た娘美音のほの白い横顔に、自分と同じ孤獨の影を見出した。源四郎は食事の後、一瞬の殺氣を感じて身を躍らせた槍先するどく源四郎を襲つたのは、駒場野で會つた女美音の姉糸耶だつた。江戸に入った源四郎は、老翁を馬蹄にかけながら平然とかけ去ろうとする騎馬の若衆を目撃、怒りにかられてその馬を止める。馬上の主は將軍家の姫君加壽姫だつた。生來勝氣で男勝りの加壽姫は、源四郎に斬りつけるが松平伊豆守の制止で劍をひいた。伊豆守は、孤兒の源四郎を育ててくれた恩師だつたのだ。その夜、源四郎は伊豆守の屋敷を尋ずね、小野先生暗殺の裏には、柳生一門と幕府大奥の癌、春日局の力が動いていることを知つた。さらに伊豆守は、源四郎に春日局の暗殺を頼む。この時、源四郎は天井裏に人の氣配を感じ出の黒兵衛という稀代の怪盜を捕えた折、春日局は大奥の女中を率いて駒場野にうづら狩りを催おす。そして……

Espada Indomável (Tsukikage Itto Ryu). Mais um lançamento da Toei Filmes com seguintes artistas: Koji Tsuruta, Hibari Misora, Ryunosuke Tsukigata, Hiroco Sacuramachi, sob direção de Yasushi Sasaki. Mikegami Genshiro, órfão, fôra criado pelo ministro do shogunato Izu-nokami Matsudalra e depois confiado á Academia Ono do estilo Itto para ser esgrimista. Parte em viagem á procura de grandes espadachins a fim de aperfeiçoar-se na arte militar. Volta para Edo, sabendo que seu mestre doente fôra assassinado. É Genshiro consegue a vingança e parte para nova viagem á procura do caminho humanitário mais que o caminho guerreiro.

II.º Grande Concurso Cine Nitroel



- | | |
|----|-------------------------|
| 一等 | 自動車 (オックスワージェン) |
| 二等 | ランプ レッタ |
| 三等 | テレビゾン (二十一ボ)
エンパイレ印 |
| 四等 | 電氣洗濯器 |
| 五等 | ファケトロ (百一ベツサ)
エルクレス印 |
| 六等 | 自轉車 (モナルク印) |
| 七等 | 自轉車 (モナルク印) |
| 八等 | 台所用品 |
| 九等 | 日本製茶器一揃 |
| 十等 | 日本製カフェエト・セット |

